



MULTI-PURPOSE TOOL PMFW 310 F4

FR BE

OUTIL MULTIFONCTION

Traduction des instructions d'origine

DE AT CH

MULTIFUNKTIONSWERKZEUG

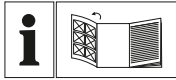
Originalbetriebsanleitung

NL BE

MULTIFUNCTIONEEL GEREEDSCHAP

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

IAN 499895_2204



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

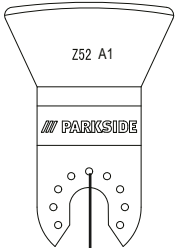
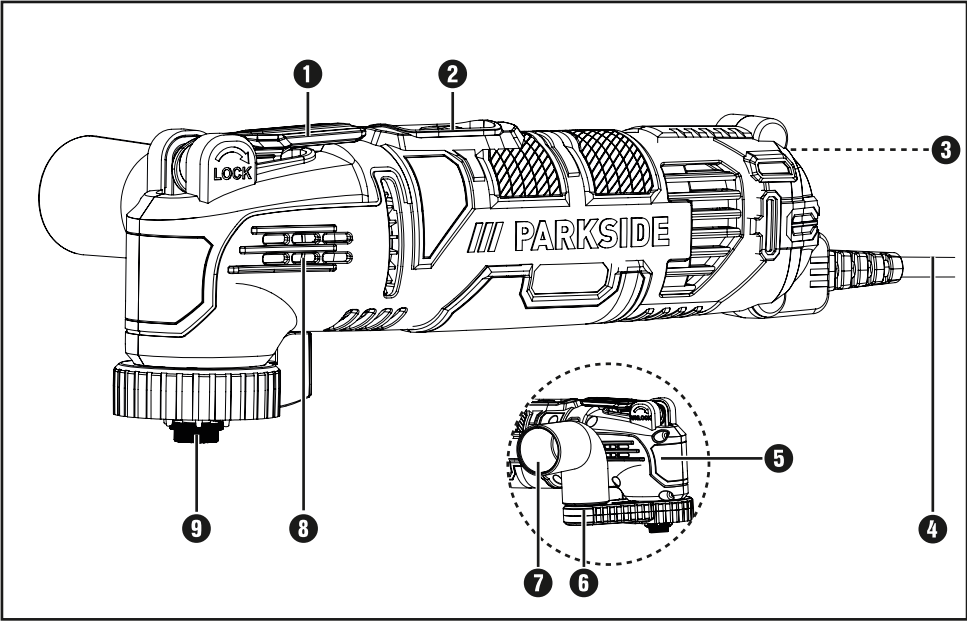
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

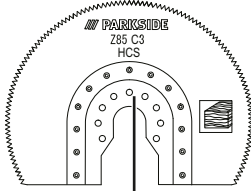
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

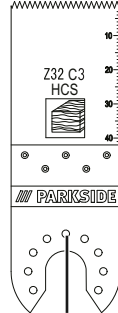
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	1
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	13
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	25



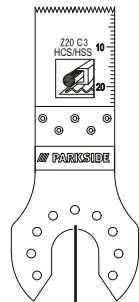
10



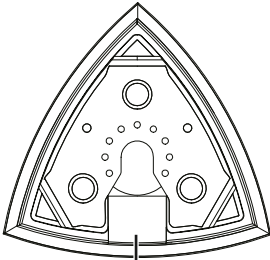
11



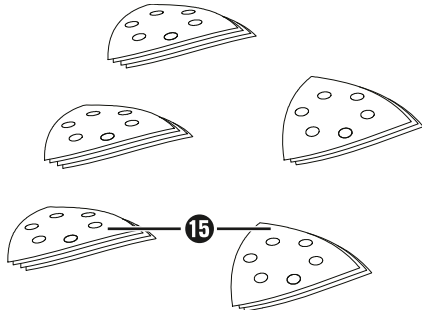
12



13



14



15

Table des matières

Introduction	2
Utilisation conforme à l'usage prévu	2
Équipement	2
Matériel livré	2
Caractéristiques techniques	2
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique	3
1. Sécurité de la zone de travail	3
2. Sécurité électrique	3
3. Sécurité des personnes	4
4. Utilisation et entretien de l'outil électrique	4
5. Maintenance et entretien	5
Consignes de sécurité spécifiques aux ponceuses	5
Consignes de travail	6
Montage	6
Aspiration de la poussière/des copeaux	6
Raccordement de l'aspiration de poussière	6
Sélection de l'outil d'intervention	7
Changer d'outil d'intervention	8
Placer la feuille abrasive sur le plateau de ponçage	8
Mise en service	8
Mise en marche/hors service	8
Sélectionner la vitesse de vibration	9
Entretien et nettoyage	9
Garantie de Kompnass Handels GmbH	9
Service après-vente	11
Importateur	11
Mise au rebut	11
Traduction de la déclaration de conformité originale	12

OUTIL MULTIFONCTION PMFW 310 F4

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil est destiné au sciage, au grattage, au tronçonnage et au meulage. L'appareil sert à traiter préférentiellement les matériaux suivants : bois, plastique, éléments de construction à sec, métaux légers et non ferreux, éléments de fixation (par ex. clous, vis) et carrelages muraux. Il convient particulièrement aux travaux près des bords et sur des surfaces en affleurement. Toute utilisation autre ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés résultant d'une utilisation uniforme. L'appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.

Équipement

- ❶ Levier de déverrouillage de l'outil
- ❷ Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- ❸ Molette de réglage de la vitesse de vibration
- ❹ Cordon d'alimentation
- ❺ Appareil
- ❻ Aspiration des poussières (2 ps)
- ❼ Adaptateur d'angle
- ❽ Ouïes de ventilation
- ❾ Vis de serrage
- ❿ Racloir 52 mm

- ⓫ lame de scie à segment 85 mm
- ⓬ lame de scie plongeante HCS 32 mm
- ⓭ lame de scie plongeante HCS/HSS 20 mm
- ⓮ Plateau de ponçage
- ⓯ Feuilles abrasives

Matériel livré

- 1 outil multifonction
- 1 lame de scie plongeante (20 mm) Z20 C3
- 1 lame de scie plongeante (32 mm) Z32 C3
- 1 plateau de ponçage
- 1 lame de scie à segment Z85 C3
- 1 racloir Z52 A1
- 18 feuilles abrasives
- 1 aspiration des poussières (2 ps)
- 1 mallette de transport
- 1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Puissance nominale absorbée 310 W

Tension nominale 230 V~, 50 Hz
(courant alternatif)

Plage nominale de vitesses n_0 15000-21000 min⁻¹

Classe de protection II /  (double isolation)

Valeurs d'émissions sonores

Valeur de mesure du bruit déterminée conformément à la norme EN 62841. Le niveau de bruit A pondéré typique de l'outil électrique est de :

Émissions sonores :

Niveau de pression acoustique $L_{pA} = 89$ dB (A)

Imprécision $K_{pA} = 3$ dB

Niveau de puissance acoustique $L_{WA} = 97$ dB(A)

Imprécision $K_{WA} = 3$ dB

Portez une protection auditive !

Valeur totale des vibrations

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) déterminées selon la norme EN 62841 :

Valeur d'émission de vibration $a_h = 8,7$ m/s²

Imprécision $K = 1,5$ m/s²

REMARQUE

- ▶ Les valeurs d'émission de vibrations et les valeurs d'émissions sonores indiquées ont été mesurées conformément à une méthode de mesure normée et peuvent être utilisées pour comparer des outils électriques.
- ▶ Les valeurs d'émission de vibrations et les valeurs d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la sollicitation.

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Pendant l'utilisation effective de l'outil électrique, les émissions de vibrations et sonores peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, et en particulier en fonction du type de pièce à usiner.
- ▶ Essayez de garder la sollicitation aussi faible que possible. Des mesures d'exemple de réduction de la sollicitation des vibrations sont le port de gants lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail. À ce titre, toutes les parts du cycle de travail doivent être prises en compte (par exemple les durées pendant lesquelles l'outil est éteint et celles pendant lesquelles il est allumé mais fonctionne sans charge).



Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme „outil électrique“ dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Sécurité de la zone de travail

- Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

- d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

- a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4. Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement. Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5. Maintenance et entretien

- a) Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Consignes de sécurité spécifiques aux ponceuses

AVERTISSEMENT !

- Les poussières de matériaux tels qu'un enduit plombifère, certains types de bois et de métal peuvent être dangereuses pour la santé.
- Le plomb ou les matériaux contenant du plomb ne peuvent pas être traités.
- Le contact ou l'inhalation de ces poussières nocives/toxiques peut représenter un danger pour l'opérateur ou des personnes situées à proximité.
- Portez des lunettes de protection et un masque anti-poussière !

Risques résiduels

Des risques résiduels demeurent même si vous utilisez cet outil électrique conformément à la réglementation. Les risques suivants peuvent survenir en liaison avec la construction et l'exécution de cet outil électrique :

- a) Lésions pulmonaires si vous ne portez pas de protection respiratoire appropriée.
- b) Lésions auditives si vous ne portez pas de protection auditive appropriée.
- c) Risques sanitaires engendrés par les émissions vibratoires si vous utilisez l'appareil pendant une période prolongée, si vous ne le gérez et ne l'entretenez pas correctement.

AVERTISSEMENT !

- Cet outil crée un champ électromagnétique durant le fonctionnement. Dans certaines circonstances, ce champ peut entraver les implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser la machine.

Consignes de travail

Principe de travail

L'entraînement oscillant fait vibrer l'outil d'intervention jusqu'à 21000 fois par minute. Ceci permet un travail précis dans un espace réduit.

Scier/tronçonner

- Utilisez uniquement des lames non endommagées et en parfait état. Des lames incurvées ou qui se sont émoussées, ou des lames présentant d'autres détériorations risquent de se briser.
- Lors du sciage de matériaux de construction légers, respectez les dispositions légales et recommandations des fabricants de matériel.
- Seuls des matériaux mous, tels que le bois, le placoplâtre ou similaires peuvent être travaillés avec le mode de sciage plongeant !

Ponçage

- Veillez à une force de contact uniforme afin d'augmenter la durée de vie des feuilles abrasives.
-

Montage

Aspiration de la poussière/ des copeaux

Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent pas être usinés. L'amiante est cancérigène.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'INCENDIE !

- Il existe un risque d'incendie lors du travail avec des appareils électriques qui peuvent être reliés via un dispositif d'aspiration de la poussière à l'aspirateur ! Dans des conditions défavorables, comme par ex. lors de la présence de résidus métalliques dans le bois, la poussière de bois dans le sac à poussière de l'aspirateur risque de s'auto-enflammer. Ceci peut en particulier se passer lorsque la poussière de bois est mélangée à des restes de laque ou à d'autres substances chimiques et que la pièce à poncer est brûlante suite à un long travail. Évitez par conséquent toute surchauffe de la pièce à poncer et de l'appareil. Videz toujours le sac à poussière de l'aspirateur lors des pauses de travail.
- Utilisez uniquement des aspirateurs approuvés, tels que: B. un aspirateur d'atelier.

Portez un masque de protection contre la poussière !

- Utilisez toujours un moyen d'aspiration de poussière.
- Veillez à une bonne ventilation du poste de travail.
- Respectez les prescriptions en vigueur dans votre pays pour les matériaux à transformer.

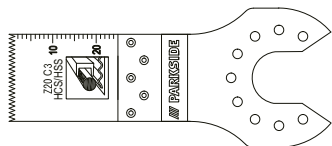
Raccordement de l'aspiration de poussière

- ◆ Placez le collecteur de poussières **6** sous l'appareil et fixez-le à l'aide de la vis sur l'appareil.
- ◆ Placez le renvoi d'angle **7** sur le collecteur de poussières **6**.
Le renvoi d'angle **7** peut être tourné à 180°.

Sélection de l'outil d'intervention

REMARQUE

- ▶ Le logement de l'outil, synonyme d'un changement simple d'outil, convient aux accessoires usuels.



Lame de scie plongeante (20 mm) Z20 C3 15

Matériaux

Tôles et tubes jusqu'à 8 mm en aluminium, cuivre

Utilisation

Tronçonnage de tubes et de tôles.



Lame de scie plongeante (32 mm) Z32 C3 12

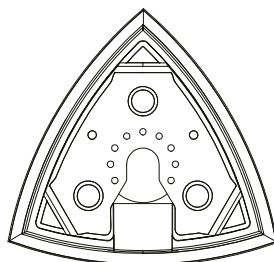
Matériaux

bois, plastique, plâtre, ciment et autres matériaux doux

Utilisation

- coupes de tronçonnage et plongantes
- sciage en bordure, également dans des zones difficilement accessibles

Exemple sciage d'évidements sur des murs de construction légère.



Plateau de ponçage 14

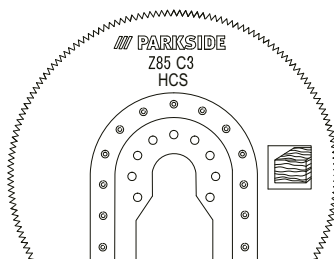
Matériaux

Bois, métal (feuilles abrasives comprises dans la livraison), peinture*, pierre*

* en fonction de la feuille abrasive

Utilisation

ponçage près de bords et dans des zones difficilement accessibles.



Lame de scie à segment Z85 C3 11

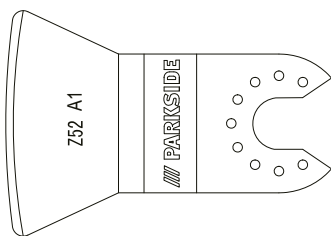
Matériau

Bois

Utilisation

- coupes de tronçonnage et plongantes
- sciage en bordure, également dans des zones difficilement accessibles

Exemple Usinage de parquet et d'autres revêtements de sol, également avec coupes plongantes.



Racloir Z52 A1 10

Matériaux

restes de mortier /de béton, colle pour carrelages/
tapis, restes de silicone/de peinture

Utilisation

- Élimination de restes de matériaux, par exemple de colle pour carrelage lors du remplacement de carrelages cassés.

Changer d'outil d'intervention

REMARQUE

- ▶ Si vous souhaitez utiliser l'aspiration de poussière, vous devez la raccorder avant le montage de l'outil d'intervention (v. chapitre "Raccordement de l'aspiration de poussière").

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Retirer la fiche secteur de la prise secteur sur l'outil électrique avant tous travaux sur l'appareil.
- **Contrôlez la bonne fixation de l'outil d'intervention.** Les outils d'intervention incorrectement fixés, ou d'une manière qui n'est pas sûre, peuvent se détacher lors du fonctionnement et vous blesser.
- Retirer si nécessaire aussi un outil d'intervention déjà monté. Basculez pour cela le levier de déverrouillage de l'outil 1 vers le haut.

- Positionnez l'outil d'intervention (par ex. la lame plongeante 12) sur le logement de l'outil.

REMARQUE

- ▶ Vous pouvez placer les outils d'intervention dans des positions d'enclenchement au choix sur le logement d'outil.
- Bien serrer l'outil d'intervention en repoussant le levier de déverrouillage de l'outil 1 vers le bas.

Placer la feuille abrasive sur le plateau de ponçage

Mise en place

- ◆ Vous pouvez mettre la feuille abrasive 15 en place sur le plateau de ponçage 14 à l'aide de la fermeture velcro.

REMARQUE

- ▶ Avant de fixer une nouvelle feuille abrasive 15, retirez la poussière et la saleté du plateau de ponçage 14.
- ▶ Veillez à ce que les trous d'aspiration de la poussière de la feuille abrasive et du plateau de ponçage correspondent.

Retrait

- ◆ Tirez tout simplement la feuille abrasive du plateau de ponçage 14.

Mise en service

Mise en marche/hors service


Mise en marche

- ◆ Faites glisser l'interrupteur MARCHE/ARRÊT 2 vers l'avant pour allumer l'appareil.

Éteindre

- ◆ Faites glisser l'interrupteur MARCHE/ARRÊT 2 vers l'arrière pour éteindre l'appareil.

Sélectionner la vitesse de vibration

- ◆ Sélectionnez, avec la molette de réglage de la vitesse de vibration , la vitesse de vibration nécessaire.
Niveau 1 : vitesse de vibration réduite
Niveau 6 : vitesse de vibration élevée

REMARQUE

- La vitesse de vibration nécessaire dépend du matériau et des conditions de travail et peut être déterminée par des tests pratiques.

Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES ! Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur avant toute intervention sur l'appareil.

- N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer l'outil. Aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil. Il risque sinon d'être endommagé.
- Nettoyez régulièrement l'outil, de préférence directement une fois le travail terminé.
- Nettoyez le corps avec un chiffon doux, n'utilisez en aucun cas de l'essence, du dissolvant ou des produits nettoyants qui agressent le plastique.
- Utilisez un aspirateur pour le nettoyage complet de l'appareil.
- Les ouïes de ventilation doivent toujours être dégagées.
- Éliminez la poussière de ponçage qui adhère à l'aide d'un pinceau.

REMARQUE

- Vous pouvez commander les pièces détachées non listées (comme les brosses à charbon, les interrupteurs par ex.) auprès de notre hotline du service après-vente.

Garantie de Kompennass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

La période de garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 499895_2204 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 499895_2204.

REMARQUE

- Pour les outils Parkside, veuillez ne renvoyer que l'article défectueux, sans accessoire (par ex. mallette de rangement, outil de montage, etc.).

⚠ AVERTISSEMENT !

- **Faites réparer vos appareils par le service après-vente ou un électricien et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.
- **Confiez toujours le remplacement de la fiche ou du cordon d'alimentation au fabricant de l'appareil ou à son service après-vente.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.

Service après-vente

FR Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompnass@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompnass@lidl.be

IAN 499895_2204

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompnass.com

Mise au rebut



Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères !

Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :
1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites.

Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous soussignés, KOMPENASS HANDELS GMBH, responsable du document : M. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

Directive relative aux machines

(2006/42/CE)

Compatibilité électromagnétique

(2014/30/EU)

Directive RoHS

(2011/65/EU)*

* La seule responsabilité pour l'établissement de cette déclaration de conformité incombe au fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus répond aux prescriptions de la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil en date du 8 juin 2011 visant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Normes harmonisées appliquées

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Type/désignation de l'appareil : Outil multifonction PMFW 310 F4

Année de fabrication : 09-2022

Numéro de série : IAN 499895_2204

Bochum, le 23/08/2022



Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

Inhoud

Inleiding	14
Gebruik in overeenstemming met bestemming	14
Uitrusting	14
Inhoud van het pakket	14
Technische gegevens	14
Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap	15
1. Veiligheid op de werkplek	15
2. Elektrische veiligheid	15
3. Veiligheid van personen	16
4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap	16
5. Service	17
Apparaatspecifieke veiligheidsvoorschriften voor schuurmachines	17
Werkinstructies	18
Montage	18
Stof-/spaanafzuiging	18
Stofafzuiging aansluiten	18
Inzetgereedschap kiezen	19
Inzetgereedschap verwisselen	20
Schuurvel op de schuurzool bevestigen	20
Ingebruikname	20
In-/uitschakelen	20
Toerental instellen	21
Onderhoud en reiniging	21
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	21
Service	23
Importeur	23
Afvoeren	23
Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring	24

MULTIFUNCTIONEEL GEREEDSCHAP PMFW 310 F4

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het apparaat is bestemd voor zagen, schrapen, doorzagen en schuren. Onder meer de volgende materialen kunnen worden bewerkt: hout, kunststof, droogbouwelementen, lichte en non-ferro metalen, bevestigingselementen (bijv. spijkers, schroeven) en wandtegels. Het apparaat is bijzonder geschikt voor werken dicht bij randen en doorzagen zonder uitsteeksels. Elk ander gebruik of wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt aanzienlijk gevaar voor ongelukken met zich mee. Voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Het apparaat is niet bestemd voor bedrijfsmatig of commercieel gebruik.

Uitrusting

- 1 Hendel voor gereedschapsontgrendeling
- 2 Aan-/uitknop
- 3 Instelwiel toerental
- 4 Netsnoer
- 5 Apparaat
- 6 Stofafzuiging (2-delig)
- 7 Hoekadapter
- 8 Ventilatiesleuven
- 9 Spanbout
- 10 Schaaf 52 mm

- 11 Segmentzaagblad 85 mm
- 12 HCS-invalzaagblad 32 mm
- 13 HCS/HSS-invalzaagblad 20 mm
- 14 Schuurzool
- 15 Schuurvellen

Inhoud van het pakket

- 1 multifunctioneel gereedschap
- 1 invalzaagblad (20 mm) Z20 C3
- 1 invalzaagblad (32 mm) Z32 C3
- 1 schuurzool
- 1 segmentzaagblad Z85 C3
- 1 schaaftmes Z52 A1
- 18 schuurvellen
- 1 stofafzuiging (2-delig)
- 1 koffer
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Nominaal vermogen	310 W
Nominale spanning	230 V ~, 50 Hz (wisselstroom)
Nominaal toerental (onbelast)	n_0 15000–21000 min ⁻¹
Beschermingsklasse	II/□ (dubbel geïsoleerd)

Geluidsemissiewaarde

Gemeten waarde voor geluid vastgesteld conform EN 62841. Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt typisch:

Geluidsemissies

Geluidsdrukniveau	$L_{pA} = 89$ dB (A)
Onzekerheid	$K_{pA} = 3$ dB
Geluidsvermogensniveau	$L_{WA} = 97$ dB (A)
Onzekerheid	$K_W = 3$ dB

Draag gehoorbescherming!

Totale trillingswaarde

Totale trillingswaarde (vectorsom van drie richtingen) bepaald conform EN 62841:

Trillingsemissiewaarde	$a_h = 8,7$ m/s ²
Onzekerheid	$K = 1,5$ m/s ²

OPMERKING

- ▶ De vermelde totale trillingswaarden en trillingsemissiewaarden zijn in een genormeerde testopstelling gemeten en kunnen ook worden gebruikt voor vergelijking van een elektrisch gereedschap met een ander elektrisch gereedschap.
- ▶ De vermelde totale trillingswaarden en trillingsemissiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ De trillings- en geluidsemissieniveaus kunnen tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrische gereedschap afwijken van de vermelde waarden, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, en in het bijzonder afhankelijk van het soort werkstuk dat wordt bewerkt.
- ▶ Probeer de belasting zo klein mogelijk te houden. Om de trillingsbelasting te reduceren, kunt u bijvoorbeeld handschoenen dragen tijdens het gebruik van het gereedschap en slechts beperkte tijd met het gereedschap werken. Daarbij dient u rekening te houden met alle aspecten van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld perioden waarin het gereedschap is uitgeschakeld en perioden waarin het gereedschap weliswaar is ingeschakeld, maar niet wordt belast).



Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Lees alle veiligheidsvoorschriften, aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens van dit elektrische gereedschap. Het niet naleven van de navolgende aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en instructies voor toekomstig gebruik.

De in de veiligheidsvoorschriften gebruikte term "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap dat op netvoeding werkt (met snoer) en op elektrisch gereedschap dat op accu's werkt (zonder snoer).

1. Veiligheid op de werkplek

- a) Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht. Wanorde en een niet-verlichte werkomgeving kunnen leiden tot ongelukken.
- b) Gebruik het elektrische gereedschap niet in explosiegevaarlijke omgevingen waarin zich brandbare vloeistof, gas of stof bevindt. Elektrisch gereedschap geeft namelijk vonken af die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- c) Houd kinderen en andere personen uit de buurt terwijl u elektrisch gereedschap gebruikt. Als u afgeleid raakt, zou u namelijk de controle over het elektrische gereedschap kunnen verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a) De stekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd. Gebruik geen verloopstekker in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- b) Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- c) Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht. Als er water in een elektrisch gereedschap binnendringt, bestaat er verhoogd risico op een elektrische schok.
- d) Gebruik het aansluitsnoer niet voor oneigenlijke doelen, bijvoorbeeld om het elektrische gereedschap te dragen, om het gereedschap op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de war geraakte aansluitsnoeren verhogen de kans op een elektrische schok.

- e) Gebruik bij het werken met elektrisch gereedschap buitenshuis alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.
- f) Als u het niet kunt vermijden om het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving te gebruiken, maak dan gebruik van een aardlekschakelaar. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

3. Veiligheid van personen

- a) Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van elektrisch gereedschap al tot ernstig letsel leiden.
- b) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico op letsel.
- c) Voorkom onbedoelde inschakeling. Controleer of het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het aansluit op de netvoeding en/of op een accu en voordat u het gereedschap optilt of draagt. Als u bij het dragen van elektrisch gereedschap uw vinger op de aan-/uitknop houdt of als u reeds ingeschakeld elektrisch gereedschap op de netvoeding aansluit, kan dit tot ongelukken leiden.
- d) Verwijder alle afstelgereedschap of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aanzet. Gereedschap of moersleutels die zich in een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevinden, kunnen letsel veroorzaken.

- e) Voorkom een abnormale lichaamshouding. Zorg dat u stevig staat en bewaar altijd uw evenwicht. Zo kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen worden gegrepen.
- g) Als stofafzuigings- en opvangvoorzieningen kunnen worden bevestigd, moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof beperken.
- h) Laat u niet misleiden door schijnbare veiligheid en negeer de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap niet, ook wanneer u na veelvuldig gebruik vertrouwd bent met het elektrische gereedschap. Onachtzaamheid kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.

4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

- a) Voorkom overbelasting van het elektrische gereedschap. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bedoelde elektrische gereedschap. Met een geschikt elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- b) Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de aan-/uitknop defect is. Elektrisch gereedschap dat niet meer aan- of uitgezet kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de afneembare accu voordat u instellingen aan het apparaat verricht, hulpstukken verwisselt of het elektrische gereedschap weglegt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap onbedoeld kan worden gestart.

- d) Berg elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen op als het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat het elektrische gereedschap niet wordt gebruikt door personen die er niet mee vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- e) Onderhoud elektrisch gereedschap en hulpstukken zorgvuldig. Controleer of bewegende onderdelen naar behoren werken en niet klemmen, en of er geen onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap wordt aangetast. Laat beschadigde onderdelen vóór de ingebruikname van het elektrische gereedschap repareren. Veel ongelukken zijn het gevolg van slecht onderhoud van elektrisch gereedschap.
- f) Houd snijwerktuigen scherp en schoon. Met zorg onderhouden snijwerktuigen lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- g) Gebruik elektrisch gereedschap, hulpstukken en dergelijke in overeenstemming met de handleiding. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de te verrichten werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- h) Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Bij gladde handgrepen en greepvlakken is een veilige bediening en controle van het elektrische gereedschap in onvoorziene situaties niet mogelijk.

5. Service

- a) Laat uw elektrische gereedschap alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen repareren. Op die manier blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.

Apparaatspecifieke veiligheidsvoorschriften voor schuurmachines

WAARSCHUWING!

- Stof van materialen zoals loodhoudende verf, sommige houtsoorten en metaal kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.
- Lood of loodhoudende materialen mogen niet worden verwerkt.
- Het aanraken of inademen van deze stoffen kan een gevaar vormen voor degene die de machine bedient of personen die zich in de buurt bevinden.
- Draag een veiligheidsbril en een stofmasker!

Overige risico's

Ook wanneer u dit elektrische apparaat volgens de voorschriften bedient, blijven er altijd risico's bestaan. De volgende gevaren kunnen samenhangend met de constructie en uitvoering van dit elektrische gereedschap optreden:

- a) Longschade, als er geen passende adembescherming wordt gedragen.
- b) Gehoorschade, als er geen passende gehoorbescherming wordt gedragen.
- c) Gezondheidsschade als gevolg van de trillingsemissies, als het apparaat gedurende langere tijd wordt gebruikt of wanneer het niet volgens de voorschriften wordt bediend en onderhouden.

WAARSCHUWING!

- Dit elektrische gereedschap genereert tijdens het bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actie of passieve medische implantaten beïnvloeden. Om het gevaar voor ernstig of fataal letsel te verminderen, adviseren wij personen met medische implantaten om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen alvorens de machine te bedienen.

Werkinstructies

Werkingsprincipe

Door de oscillerende aandrijving beweegt het inzetgereedschap tot 21.000 keer per minuut heen en weer. Dat maakt nauwkeurig werken zelfs in de krapste ruimtes mogelijk.

Zagen/doorzagen

- Gebruik alleen onbeschadigde, goed werkende zaagbladen. Verbogen, botte of anderszins beschadigde zaagbladen kunnen breken.
- Neem bij het zagen van lichte bouwmaterialen de wettelijke voorschriften en de aanbevelingen van de materiaalfabrikant in acht.
- Er mogen alleen zachte materialen zoals hout, gipskarton en dergelijke met de invalzaagtechniek worden bewerkt!

Schuren

- Oefen met het apparaat een gelijkmatige druk uit om de levensduur van de schuurvellen te verhogen.

Montage

Stof-/spaanafzuiging

Asbesthoudend materiaal mag niet worden bewerkt. Asbest geldt als kankerverwekkend.

WAARSCHUWING! BRANDGEVAAR!

- Bij gebruik van elektrische apparaten die middels een stofafzuiging op de stofzuiger kunnen worden aangesloten, bestaat er brandgevaar! Onder ongunstige omstandigheden, bijvoorbeeld bij het schuren van metaalresten in hout, kan houtstof in de stofzak van de stofzuiger spontaan ontbranden. Dit kan met name gebeuren als houtstof wordt vermengd met lakresten of andere chemische stoffen en het schuursel na lang werken heet is. Voorkom daarom beslist oververhitting van het te schuren materiaal en het apparaat. Maak bij werkpauzes altijd de stofzak van de stofzuiger leeg.
- Gebruik alleen goedgekeurde stofzuigers, zoals: B. een werkplaatsstofzuiger.

Draag een stofmasker!

- Gebruik altijd een stofafzuiging.
- Zorg voor een goede ventilatie van de werkplek.
- Neem de voor uw land geldende voorschriften voor de te bewerken materialen in acht.

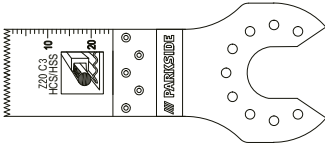
Stofafzuiging aansluiten

- ◆ Plaats de stofafzuiging **6** onder het apparaat en bevestig deze met de schroef op het apparaat.
- ◆ Plaats de hoekadapter **7** op de stofafzuiging **6**.
De hoekadapter **7** is 180° draaibaar.

Inzetgereedschap kiezen

OPMERKING

- De gereedschapshouder met eenvoudige gereedschapswissel is geschikt voor gangbare accessoires.



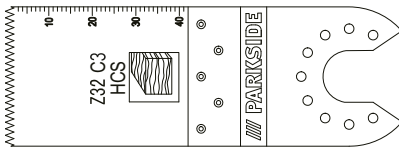
Invalzaagblad (20 mm) Z20 C3 15

Materialen

Platen en buizen tot ca. 8 mm van aluminium, koper

Gebruik

Doorslijpen en inkorten van buizen en platen.



Invalzaagblad (32 mm) Z32 C3 12

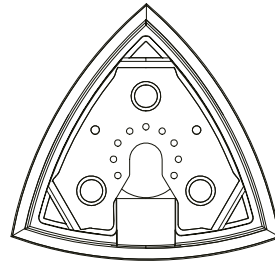
Materialen

Hout, kunststof, gips en andere zachte materialen

Gebruik

- Doorzaag- en invalzaagsnedes
- Zagen dicht bij randen, ook op moeilijk toegankelijke plekken

Voorbeeld: zagen van uitsparingen in lichte bouw-wanden.



Schuurzool 14

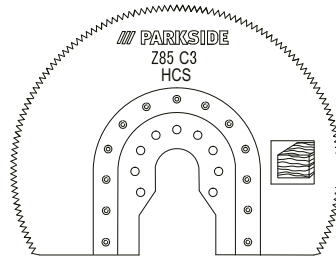
Materialen

Hout, metaal (schuurvellen meegeleverd), verf*, steen*

* afhankelijk van het schuurvel

Gebruik

Schuren bij randen en op moeilijk toegankelijke plekken.



Segmentzaagblad Z85 C3 11

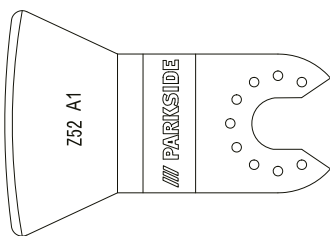
Materiaal

Hout

Gebruik

- Doorzaag- en invalzaagsnedes
- Zagen dicht bij randen, ook op moeilijk toegankelijke plekken

Voorbeeld: bewerken van parket en andere vloerbedekkingen, ook met invalsnedes.



Schaafmes Z52 A1 10

Materialen

Mortel-/betonresten, tegel-/tapijtlijm, verf-/siliconenresten

Gebruik

- Verwijderen van materiaalresten, bijvoorbeeld tegellijm bij vervanging van beschadigde tegels.

Inzetgereedschap verwisselen

OPMERKING

- ▶ Wanneer u de stofafzuiging wilt gebruiken, moet u deze voorafgaand aan montage of verwisseling van het inzetgereedschap aansluiten (zie het hoofdstuk "Stofafzuiging aansluiten").

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Haal voorafgaand aan alle werkzaamheden aan het elektrische gereedschap de stekker uit het stopcontact.
- Controleer of het inzetgereedschap goed vastzit. Verkeerd of niet stevig bevestigde inzetgereedschappen kunnen losraken als het apparaat in werking is en letsel veroorzaken.
- Verwijder zo nodig een reeds gemonteerd inzetgereedschap. Klap hiertoe de hendel voor gereedschapsontgrendeling 1 omhoog.

- Plaats het inzetgereedschap (bijv. het invalzaagblad 12) op de gereedschapsouder.

OPMERKING

- ▶ U kunt de inzetgereedschappen op willekeurige rasterposities op de gereedschapsouder plaatsen.
- Bevestig het inzetgereedschap weer door de hendel voor gereedschapsontgrendeling 1 omlaag te drukken.

Schuurvel op de schuurzool bevestigen

Aanbrengen

- ◆ U kunt het schuurvel 15 met het klittenband op de schuurzool 14 aanbrengen.

OPMERKING

- ▶ Verwijder voor het bevestigen van een nieuw schuurvel 15 eerst het stof en het vuil van de schuurzool 14.
- ▶ Let erop dat de gaten voor de stofafzuiging van het schuurvel en de schuurzool boven elkaar liggen.

Afnemen

- ◆ Trek het schuurvel gewoon van de schuurzool 14 af.

Ingebruikname

In-/uitschakelen

Inschakelen

- ◆ Schuif de aan-/uitknop 2 naar voren om het apparaat in te schakelen.

Uitschakelen

- ◆ Schuif de aan-/uitknop 2 naar achteren om het apparaat uit te schakelen.

Toerental instellen

- ◆ Stel met het instelwiel toerental **3** het vereiste toerental in.
Stand 1: laagste toerental
Stand 6: hoogste toerental

OPMERKING

- ▶ Het vereiste toerental is afhankelijk van het te bewerken materiaal en de werkomstandigheden, en zult u zelf in de praktijk moeten bepalen.

Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!
Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens werkzaamheden aan het apparaat uit te voeren.

- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat schoon te maken. Er mogen geen vloeistoffen binnendringen in het apparaat. Anders kan het apparaat beschadigd raken.
- Maak het apparaat regelmatig schoon, het beste steeds meteen na de werkzaamheden.
- Reinig de behuizing met een droge doek - gebruik in geen geval benzine, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen die kunststof aantasten.
- Voor een grondige reiniging van het apparaat hebt u een stofzuiger nodig.
- Ventilatieopeningen moeten altijd vrij zijn.
- Verwijder vastzittend schuurstof met een kwastje.

OPMERKING

- ▶ Niet vermelde reserveonderdelen (zoals koolborstels en schakelaars) kunt u bestellen via onze service-hotline.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Garantieperiode geldt niet bij

- normale afname van de accucapaciteit
- commercieel/bedrijfsmatig gebruik van het product
- beschadiging of modificatie van het product door de klant
- niet-naleving van de veiligheids- en onderhoudsvorschriften, bedieningsfouten
- schade door natuurrampen

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 499895_2204 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch of via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 499895_2204 de gebruiksaanwijzing openen.

OPMERKING

- ▶ Bij gereedschap van Parkside retourneer a.u.b. uitsluitend het defecte artikel zonder accessoires (bijv. opbergkoffer, montagegereedschap, enz.).

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Laat uw apparaten door het servicepunt of een elektricien repareren, en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen. Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.
- ▶ Laat de stekker of het snoer altijd vervangen door de fabrikant van het apparaat of diens klantenservice. Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.

Service

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 499895_2204

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Afvoeren



Deponeer elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil!

Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.

Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Duitsland, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

Machinerichtlijn
(2006/42/EC)

Elektromagnetische compatibiliteit
(2014/30/EU)

RoHS-richtlijn
(2011/65/EU)*

* De volledige verantwoordelijkheid voor het uitreiken van deze conformiteitsverklaring ligt bij de fabrikant. Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Type/apparaatbeschrijving: Multifunctioneel gereedschap PMFW 310 F4

Productiejaar: 09-2022

Serienummer: IAN 499895_2204

Bochum, 23-08-2022



Semi Uguzlu
- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	26
Ausstattung.....	26
Lieferumfang.....	26
Technische Daten.....	26
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	27
1. Arbeitsplatzsicherheit.....	27
2. Elektrische Sicherheit.....	27
3. Sicherheit von Personen.....	28
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	28
5. Service.....	29
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Schleifer.....	29
Arbeitshinweise.....	30
Montage	30
Staub-/Späneabsaugung.....	30
Staubabsaugung anschließen.....	30
Einsatzwerkzeug auswählen.....	31
Einsatzwerkzeug wechseln.....	32
Schleifblatt auf die Schleifplatte aufsetzen.....	32
Inbetriebnahme	32
Ein-/Ausschalten.....	32
Schwingzahl vorwählen.....	33
Wartung und Reinigung	33
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	33
Service	35
Importeur	35
Entsorgung	35
Original-Konformitätserklärung	36

MULTIFUNKTIONSWERKZEUG PMFW 310 F4

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Sägen, Schaben, Trennen und Schleifen bestimmt. Vorzugsweise können folgende Materialien bearbeitet werden: Holz, Kunststoff, Trockenbauelemente, Leicht- und Buntmetalle, Befestigungselemente (z. B. Nägel, Schrauben) und Wandfliesen. Es ist besonders zum randnahen und bündigen Arbeiten geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Geräts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- ➊ Hebel für Werkzeugentriegelung
- ➋ EIN-/AUS-Schalter
- ➌ Stellrad Schwingzahlvorwahl
- ➍ Netzkabel
- ➎ Gerät
- ➏ Staubabsaugung (2 tlg.)
- ➐ Winkeladapter
- ➑ Lüftungsschlitze
- ➒ Spannschraube
- ➓ Schaber 52 mm

- ➑ Segmentsägeblatt 85 mm
- ➒ HCS-Tauchsägeblatt 32 mm
- ➓ HCS/HSS-Tauchsägeblatt 20 mm
- ➔ Schleifplatte
- ➕ Schleifblätter

Lieferumfang

- 1 Multifunktionswerkzeug
- 1 Tauchsägeblatt (20 mm) Z20 C3
- 1 Tauchsägeblatt (32 mm) Z32 C3
- 1 Schleifplatte
- 1 Segmentsägeblatt Z85 C3
- 1 Schabmesser Z52 A1
- 18 Schleifblätter
- 1 Staubabsaugung (2 tlg.)
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsaufnahme	310 W
Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungs- Leerlaufdrehzahl	n_0 15000-21000 min ⁻¹
Schutzklasse	II/⊠ (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	L_{pA} = 89 dB (A)
Unsicherheit	K_{pA} = 3 dB
Schallleistungspegel	L_{WA} = 97 dB (A)
Unsicherheit	K_{WA} = 3 dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Schwingungsemissionswert	a_h = 8,7 m/s ²
Unsicherheit	K = 1,5 m/s ²

HINWEIS

- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckenfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheits-hinweise für Schleifer

WARNUNG!

- Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten und Metall können gesundheitsschädlich sein.
- Blei oder bleihaltige Materialien dürfen nicht bearbeitet werden.
- Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.
- Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- c) Gesundheitsschäden, die aus den Schwingungsemissionen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

WARNUNG!

- Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

Arbeitshinweise

Arbeitsprinzip

Durch den oszillierenden Antrieb schwingt das Einsatzwerkzeug bis zu 21000 mal pro Minute hin und her. Das ermöglicht präzises Arbeiten auf engstem Raum.

Sägen/Trennen

- Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter. Verbogene, unscharfe oder anderweitig beschädigte Sägeblätter können brechen.
- Beachten Sie beim Sägen von Leichtbaustoffen die gesetzlichen Bestimmungen und Empfehlungen der Materialhersteller.
- Es dürfen nur weiche Werkstoffe wie Holz, Gipskarton o.Ä. im Tauchsägeverfahren bearbeitet werden!

Schleifen

- Achten Sie darauf auf gleichmäßigen Anpressdruck, um die Lebensdauer der Schleifblätter zu erhöhen.

Montage

Staub-/Späneabsaugung

Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.

WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. beim Schleifen von Metallresten in Holz, kann sich Holzstaub im Staubbeutel selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes. Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets den Staubbeutel des Staubsaugers.
- Benutzen Sie nur zugelassene Staubabsaugvorrichtungen, wie z. B. einen Werkstattstaubsauger.

Tragen Sie eine Staubschutzmaske!

- Benutzen Sie immer eine Staubabsaugung.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

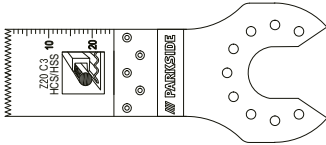
Staubabsaugung anschließen

- ◆ Setzen Sie die Staubabsaugung **6** unter das Gerät und befestigen Sie diese mit der Schraube am Gerät.
- ◆ Setzen Sie den Winkeladapter **7** auf die Staubabsaugung **6**. Der Winkeladapter **7** kann um 180° gedreht werden.

Einsatzwerkzeug auswählen

HINWEIS

- ▶ Die Universalaufnahme mit einfachem Werkzeugwechsel ist passend für gängiges Zubehör.



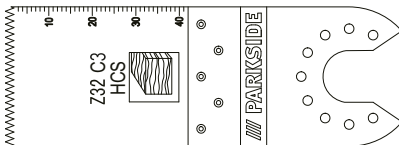
Tauchsägeblatt (20 mm) Z20 C3 13

Werkstoffe

Bleche und Rohre bis ca. 8 mm aus Aluminium, Kupfer

Anwendung

Trennen und Ablängen von Rohren und Blechen.



Tauchsägeblatt (32 mm) Z32 C3 12

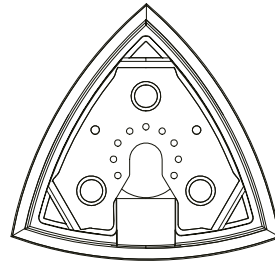
Werkstoffe

Holz, Kunststoff, Gips und andere weiche Materialien

Anwendung

- Trenn- und Tauchsägeschnitte
- randnahes Sägen, auch in schwer zugänglichen Bereichen

Beispiel Sägen von Aussparungen an Leichtbauwänden.



Schleifplatte 14

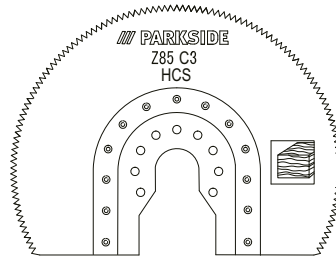
Werkstoffe

Holz, Metall (Schleifblätter im Lieferumfang enthalten), Farbe*, Gestein*

*abhängig vom Schleifblatt

Anwendung

Schleifen an Rändern und schwer zugänglichen Bereichen.



Segmentsägeblatt Z85 C3 11

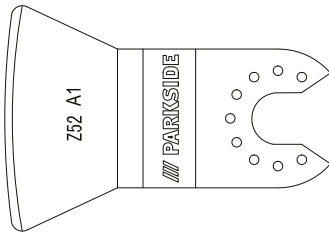
Werkstoff

Holz

Anwendung

- Trenn- und Tauchsägeschnitte
- randnahes Sägen, auch in schwer zugänglichen Bereichen

Beispiel: Bearbeiten von Parkett u.a. Bodenbelägen, auch mit Tauchschnitten.



Schabmesser Z52 A1 10

Werkstoffe

Mörtel-/Betonreste, Fliesen-/Teppichkleber, Farb-/Silikonreste

Anwendung

- Entfernen von Werkstoffresten, beispielsweise Fliesenkleber beim Austausch beschädigter Fliesen.

Einsatzwerkzeug wechseln

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Staubabsaugung benutzen möchten, müssen Sie diese vor Montage des Einsatzwerkzeuges anschließen (s. Kapitel „Staubabsaugung anschließen“).

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker aus der Steckdose.
- Prüfen Sie das Einsatzwerkzeug auf festen Sitz. Falsch oder nicht sicher befestigte Einsatzwerkzeuge können sich während des Betriebs lösen und Sie verletzen.
- Entnehmen Sie gegebenenfalls ein bereits montiertes Einsatzwerkzeug. Klappen Sie hierzu den Hebel für Werkzeuggentriegelung 1 nach oben.

- Setzen Sie das Einsatzwerkzeug (z. B. das Tauchsägeblatt 13) auf die Werkzeugaufnahme.

HINWEIS

- ▶ Sie können die Einsatzwerkzeuge in beliebigen Rasterpositionen auf die Werkzeugaufnahme aufsetzen.
- Befestigen Sie das Einsatzwerkzeug wieder, indem Sie den Hebel für Werkzeuggentriegelung 1 wieder nach unten drücken.

Schleifblatt auf die Schleifplatte aufsetzen

Anbringen

- ◆ Sie können das Schleifblatt 15 mittels Klettverschluss an der Schleifplatte 14 anbringen.

HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie vor dem Befestigen eines neuen Schleifblattes 15 Staub und Schmutz von der Schleifplatte 14.
- ▶ Achten Sie, dass die Löcher zur Staubabsaugung von Schleifblatt und Schleifplatte übereinander liegen.

Abziehen

- ◆ Ziehen Sie das Schleifblatt einfach von der Schleifplatte 14 ab.

Inbetriebnahme

Ein-/Ausschalten

Einschalten

- ◆ Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter 2 nach vorn, um das Gerät einzuschalten.

Ausschalten

- ◆ Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter 2 nach hinten, um das Gerät auszuschalten.

Schwingzahl vorwählen

- ◆ Wählen Sie mit dem Stellrad Schwingzahl-vorwahl **3** die benötigte Schwingzahl vor.
Stufe 1: niedrige Schwingzahl
Stufe 6: hohe Schwingzahl

HINWEIS

- ▶ Die erforderliche Schwingzahl ist vom Werkstoff und den Arbeitsbedingungen abhängig und kann durch praktischen Versuch ermittelt werden.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Zur gründlichen Reinigung des Gerätes wird ein Staubsauger benötigt.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten und Schalter) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN) 499895_2204 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 499895_2204 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

HINWEIS

- ▶ Bei Parkside-Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Service-
stelle oder einer Elektrofachkraft und nur
mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit
wird sichergestellt, dass die Sicherheit des
Gerätes erhalten bleibt.
- ▶ Lassen Sie den Austausch des Steckers
oder der Netzleitung immer vom Hersteller
des Gerätes oder seinem Kundendienst
ausführen. Damit wird sichergestellt, dass
die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 499895_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift
keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst
die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durch-
gestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt
an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU
unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses
Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem
normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern
in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoff-
höfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.
**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen
Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht,
das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zu-
rückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronik-
geräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens
400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Ver-
kaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig
Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außer-
dem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzu-
nehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird,
wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer
sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemög-
lichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.
Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über
die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung
des ausgedienten Produkts erfahren
Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtver-
waltung.



Die Verpackung besteht aus umwelt-
freundlichen Materialien, die Sie über
die örtlichen Recyclingstellen entsorgen
können.



Entsorgen Sie die Verpackung umwelt-
gerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung
auf den verschiedenen Verpackungsmate-
rialien und trennen Sie diese gegeben-
enfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind
gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b)
mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe,
20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Multifunktionswerkzeug PMFW 310 F4

Herstellungsjahr: 09-2022

Seriennummer: IAN 499895_2204

Bochum, 23.08.2022



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Version des informations · Stand van de informatie · Stand der Informationen:
08/2022 · Ident.-No.: PMFW310F4-082022-1

IAN 499895_2204